



(Conto corrente colla Posta)

Direttore:
ALESSANDRO VIZZARI
Abbonamento annuo:
Del regno L. 10 - Est. L. 20
Si spediscono gli arretrati

La collaborazione è libera a tutti
I manoscritti non si restituiscono

Bollettino mensile dei Mandolinisti e Chitarristi

Organo della Federazione Mandolinistica Italiana

Redazione ed Amminis.: **Via Castel Morrone, 1 - MILANO (20)** • Indirizzo per corrispond. **Casella Postale, 542**

A proposito di trascrizioni

Diffido in generale delle trascrizioni, e di quelle da Wagner in particolare. Il suo respiro è troppo ampio e profondo, e potente perché possa venire raccolto e reso da altro complesso strumentale che non sia la grande orchestra. E se questo altro complesso è quello di plettri, meno ancora, avuto riguardo alla possibilità del suo rendimento estetico, alla atmosfera tutta speciale nella quale esso vive e deve vivere, se lo vuole, rigogliosamente e di vita propria.

Sia detto senza pregiudizio del valore dei nostri mandolinisti odierni, i quali all'ultimo concorso di Roma hanno data quella meravigliosa prova che tutti sappiamo.

Ma qui sta il male, poichè tanto buon volere e tanta realtà di affermazione non meriterebbero proprio alcun appunto, nemmeno quello di aver voluto sconfinare dal proprio campo. Ma questo appunto viene su spontaneo e imprescindibile, quando, come nel caso in parola, ci troviamo di fronte a trascrizioni di strutture orchestrali grandiose e granitiche: La voce epica degli ottoni, il grido tragico dei legni e degli archi, e tutta la meravigliosa gamma di espressioni molteplici, di cui giustamente si vanta l'orchestra moderna, non può trovare nella Estudiantina che un ben misero succedaneo.

Abolita, per necessità di cose, la tavolozza assortita nell'orchestra a plettro, viene abolito, di conseguenza, l'amalgama. Come riprodurre un quadro dovizioso, e ricco di inesauribili gradazioni di luce e di timbro, con un pennello a cui disposizione sia un colore solo?

Quando specialmente tale colore differisce in modo spiccato da tutti quelli che vuole raggiungere, o solamente imitare?

Proviamoci un po' a trascrivere per orchestra un motetto di Palestrina. Ci troveremo di fronte ad un errore consimile, sebbene in senso inverso, ma tuttavia non meno grave. Poichè all'atto pratico si vedrà e si constaterà che nessuna Orchestra al mondo, con tutta la ricchezza dei suoi colori, potrà e saprà rendere, nemmeno lontanamente, la polifonia vocale. È vero, dunque che ogni organismo musicale ha un carattere proprio, per merito, non solo, della maggiore o minore ricchezza di agenti coloristici, ma in forza della qualità espressiva specifica delle forze sonore che lo compongono.

Riuscirà un giorno, il mondo musicale e il non musicale a convincersi di questa grande verità?

È da augurarselo per il bene dell'arte, ma al presente non c'è proprio da azzardare prognostici, poichè viviamo in mezzo alle trascrizioni. Non voglio per altro escludere totalmente che l'Estudiantina possa giovarsi di altre musiche. Ma in questo caso, il campo più fertile, e più idoneo alla ricerca è quello della musica per archi, anche modernissima, o quello delle antiche partiture, nelle quali il quartetto ha quasi sempre la prevalenza. Sarebbe sempre una riduzione, con tutti i suoi inconvenienti, ma noi avremmo già un ottimo punto di contatto e di simpatia nella unicità di timbro, il

che non mi sembra poca cosa. Il valore dei nostri mandolinisti avrebbe così agio di esplicarsi in campi più adatti in maniera più logica e con risultati più certi e sempre degni della massima considerazione.

Ma la palma della preferenza va data sempre al repertorio originale. E se l'Orchestra a plettro vuole assurgere a realizzazione d'arte grande e concreta, deve battere di preferenza questa via. La trascrizione, dopo tutto è una usurpazione a tutto danno non solo di chi ne è vittima, ma anche di chi la commette.

S. FALBO.

Le modalità della l'Gara federale quartettistica

Fra qualche giorno verrà diramato a tutte le società e quartetti aderenti alla nostra Federazione Mandolinistica il Regolamento per l'annunciata grande gara quartettistica che, come abbiamo informato, la Federazione stessa si dispone a convenientemente organizzare colla ferma speranza di ottenere incondizionata adesione e fraterna collaborazione da parte di tutte indistintamente le numerose associazioni ad essa affiliate.

Il Concorso è indetto per il 1° Novembre p. v. e si effettuerà a Milano in uno o più saloni a seconda del numero dei complessi concorrenti. Come abbiamo già detto, il Concorso avrà cinque distinte divisioni graduatorie, due delle quali per i quartetti a plettro (a formazione classica) e tre per quelli con chitarra: in altri termini i concorrenti saranno divisi in due Categorie, la I^a con 2 Divisioni, la II^a con 3 Divis.

Saranno ammessi a concorrere soltanto i quartetti i cui componenti siano regolarmente iscritti alla Federazione da almeno 4 mesi dall'epoca delle gare.

Il Concorso avrà per base la esecuzione di due pezzi, uno imposto e l'altro di libera scelta. Ad evitare però che con quest'ultimo pezzo si abbiano a lamentare esecuzioni di musica o scorretta, o inadatta, o altrimenti non corrispondente alle giuste esigenze dell'arte, la Commissione federale si è riservata la facoltà di escludere dalle gare quel quartetto o quei quartetti concorrenti che non si prestassero ad una eventuale sostituzione del pezzo comunque disapprovato.

Ogni divisione del Concorso è stata rispettivamente dotata di 4 distinti premi consistenti in artistiche medaglie di Vermeil, Argento e Bronzo che saranno destinate ai singoli esecutori, mentre uno speciale Diploma di merito sarà conferito

ad ogni complesso premiato. A detti premi verranno poi aggiunti quelli straordinari che, come abbiamo già detto, la Commissione federale spera, a suo tempo, di poter ottenere da autorità e da enti artistici cittadini.

Come primo stanziamento per indennità di viaggio ai concorrenti, la Commissione Direttiva federale ha stabilito di mettere a disposizione dei medesimi la somma di L. 2000, cifra questa abbastanza rilevante quando si consideri l'ancora modesta situazione finanziaria della Federazione. Non è tuttavia da escludersi che, in caso di un rilevante numero di concorrenti, la suddetta somma possa venire anche aumentata.

Queste dunque in via sommaria le principali disposizioni che dovranno regolare l'organizzando Concorso quartettistico. Come si vede, la Federazione si accinga ad un lavoro che non solo sarà gravoso, ma pure pieno di responsabilità. È quindi più che naturale che essa debba attendersi da parte di tutti i suoi affiliati una vera e cordiale collaborazione. Se questa collaborazione — che noi fervidamente auguriamo — sarà pronta, generale ed entusiastica, alla iniziativa nobilissima della Federazione certo non potrà mancare quel successo che, ad opera compiuta, potrà e dovrà costituire onore ed orgoglio, non solo per gli organizzatori della manifestazione, ma pure per tutti coloro che vi avranno comunque partecipato.

La C. D. della Federazione ha affidato l'incarico della organizzazione del Concorso al seguente Comitato:

Commissione artistica: Maestro Cav. C. Modesto Galone, Maestro Ermanno Lupi entrambi della Società «Mandolinisti Milanesi» ed il nostro direttore.

Commissione di finanza e propaganda: Quarneri Angelo e Guido Rossi della società suddetta e Rag. Giovanni Vergani, Barbaro Michele e Riccardo Ferrari della Società «Rinaldi» pure di Milano.

Segretario generale: Alessandro Barbista della Società «Armonia» di Milano.

Le Società Mandolinistiche Lombarde invitate a Convegno a Bergamo

Le geniale iniziativa di cui si rese promotrice l'Estudiantina di Bergamo, già favorevolmente accolta dalla Commissione Federale, di tenere cioè in quella simpaticissima città un grande Convegno Mandolinistico, è stata in questi giorni definitivamente concretata nelle sue linee generali, tanto che alla buona organizzazione del progetto stesso già lavora con entusiastico fervore un apposito Comitato espressamente nominato dalla Presidenza dell'Estudiantina.

Lieti così di poter facilmente prevedere la lieta riuscita del convegno, del che ce ne possono dare già sicura garanzia le numerose adesioni pervenute alla Federazione e delle quali diamo nota più innanzi, informiamo intanto che il Convegno in parola si inizierà a Bergamo il 2 Giugno alle ore 21 prossimo venturo con un Concerto al Teatro «Donizetti», mentre un'altra più importante audizione si svolgerà il giorno susseguente, Domenica 3 Giugno alle ore 15 pure nello stesso Teatro.

Riservandoci quindi di pubblicare nel prossimo numero il dettagliato programma dell'adunata, possiamo intanto informare che l'invito alla partecipazione del Convegno è stato esteso a tutte le Società e Quartetti federati della Lombardia.

Per favorire poi l'intervento delle Società stesse sappiamo che il Comitato Bergamasco sta occupandosi per risolvere il problema della indennità di viaggio da accordare a tutti indistintamente gli intervenuti, mentre ha già deliberato di conferire a tutte le Associazioni che verranno da fuori un artistico diploma di benemerente insieme ad una grande medaglia d'argento.

LE ADESIONI

E' ormai assicurato l'intervento al convegno di Bergamo delle seguenti Società:

«Mandolinisti Milanesi», «Verdi» e «Rinaldi» di Milano; «Circolo di Cremona»; «Bustesi» ed «Edera» di Busto; «Mandolinata» di Monza; «Quaranta» e «Quartetto Ideal» di Brescia; «Euterpe» di Lissone e «Circolo Operaio Alzanese» di Alzano.

NECROLOGIO

A Bergamo, a soli 32 anni, si è reso defunto in questi giorni il Signor Attilio Rubini, consigliere attivissimo di quell'Estudiantina, alla quale inviamo le più vive condoglianze.

FEDERAZIONE MANDOLINISTICA ITALIANA MILANO - Via Castelmorrone, 1

NUOVE ADESIONI - Sono state favorevolmente accolte le seguenti nuove domande di iscrizione alla Federazione:

Quartetto «Zebri» di Genova con N. 4 soci;
Quartetto «Mozart» di Cornigliano Ligure con N. 4 soci;
Quartetto Liutistico di Trieste con N. 4 soci.

AVVISO DI CONVOCAZIONE

La Commissione Direttiva è convocata per il giorno 13 Maggio p. v. alle ore 14, alla Sede Federale.
Il Segretario: A. BARBESTA.

Nuovo Concorso del "Plettro", per due Quartetti Mandolinistici

Vedansi Norme del numero di Marzo u. s.

LETTERE GIAPPONESI

Un Concorso Naz. Mandolinistico a Tokyo

Il dono di una Coppa di 10.000 Fr. - Le benemeritenze del Marchese Takei. - 100.000 Istrumenti Italiani. - Il successo del nostro Repertorio.

Ci scrivono da Tokyo: (ritardata)

Ad iniziativa del Marchese Cav. Uff. M. S. Takei Presidente della Società Mandolinistica Sinfonia Mandolini Orchestra: si è tenuto il 21 Gennaio 1923 all'Auditorium una magnifica, solenne festa musicale che certamente verrà annoverata fra le più riuscite di questi ultimi tempi in questa Capitale.

La festa di cui accenno si è compendiate in un grande Concorso Mandolinistico Nazionale che fu, con grande solerzia e con grande entusiasmo, magnificamente organizzato dalla predetta orchestra, e per essa dal prelodato Marchese Takei, alla sua volta esimio chitarrista, avendo per collaboratori i mandolinisti S. Tanaka e F. Takahashi. Per detto Concorso il predetto Presidente Marchese Takei ha offerto una grande ed artistica coppa d'argento il cui valore si fa risalire a franchi diecimila.

Occorre intanto avvertire che per assistere alla manifestazione suddetta è accorsa un'imponente folla di cittadini d'ogni condizione sociale. Colle Autorità Giapponesi era anche presente il nostro Ambasciatore Comm. Gasco col seguito di numerosi personaggi della nostra Colonia. La presenza del Comm. Gasco fu per noi italiani di grande soddisfazione in quanto ha dimostrato come la nostra arte non sia del tutto trascurata nelle alte sfere diplomatiche.

E fu per noi anche motivo di grande godimento e di viva soddisfazione riscontrare come il mandolino, che quaggiù, pochi anni or sono, era quasi completamente ignorato, abbia potuto incontrare tanta simpatia e tanto favore, specie nella classe studentesca. Oggi il Giappone conta infatti oltre centomila dilettanti di mandolino, chitarra, mandola ecc.; ma quel che più conta notare si è che tutti questi dilettanti, tutti entusiasti del proprio strumento, sono muniti di istrumenti italiani.

Fra i diversi gruppi non manca naturalmente la rappresentanza del sesso gentile e non pochi sono i graziosi chimono multicolori ed infiorati che si alternano alle irreprensibili *redingotes* di questi giovani studenti. È tutto un quadro di giovinezza che nel manifestare tanto ardore per i nostri istrumenti, riverbera, specie per noi italiani, riflessi indubbiamente molto interessanti.

Il Concorso si è svolto magnificamente bene e con un rigore di disciplina quale mai, prima d'ora, s'era verificato per simili circostanze. Le Orchestre che parteciparono al Concorso erano 9. Ve ne erano di Tokio, di Yokohama di Osaka e di altre città giapponesi.

La Giuria era così composta: Prof. G. Dubravich, Direttore della Banda Imperiale, Luog. T. Seloguchi, S. Ohnuma e S. Konishi. Essa ha conferito la ricchissima Coppa del Marchese Takei, come primo premio, alla Società di Doshisha, diretta dal giovane e valoroso Maestro Naoki Katsura.

A vostra soddisfazione e perchè si sappia che anche in questo lontano paese il repertorio del Plettro è vivamente apprezzato, vi significo che la Società vittoriosa ha suonato come pezzo a scelta la Ouverture del Manente, «Sulla Piana della Melia», che fu entusiasticamente applaudita.

Un'altro pezzo assai gustato è stata l'Ouverture «Omaggio al passato» del Maestro Melana Vogt, che è stata magnificamente interpretata ed eseguita dalla Società di Yokohama. Il pezzo d'obbligo per tutte le Società concorrenti era una «Romanza senza parole» del Maestro Bracco.

Tutte le Orchestre furono festeggiate e ammirate, specie per la fusione e per il buon gusto dimostrato nella interpretazione ed esecuzione dei rispettivi pezzi.

È molto probabile che, data la felice riuscita di questa prima gara, altra ne venga promossa da qualche maggior Ente artistico di questa Capitale.

A. SARCOLI.

Una "tournée" del mandolinista De Groodt in Italia

Il noto ed acclamato mandolinista belga Frans De Groodt del quale si ricorderà il trionfale successo da esso riportato nel 1920 al Concorso solisti del Plettro all'Istituto dei Ciechi, e per il quale la critica giornalistica ha avuto parole di incondizionata ammirazione, verrà prossimamente in Italia per tenere in alcune città del settentrione concerti a scopo di propaganda artistica. Il De Groodt sarà accompagnato al pianoforte dalla signora Arnouts, valorosa ed apprezzata artista di canto, diplomata al Conservatorio di Bruxelles, la quale alla sua volta si produrrà nel proprio repertorio di musica da camera in lingua italiana, francese e fiamminga.

La «tournée» del mandolinista belga molto probabilmente si inizierà a Milano con un Concerto al Conservatorio dove il De Groodt eseguirà un programma di pezzi di Vieuxtemps, Wieniawski, De Beriot, Sarasate, Drdla, Munier ecc., coi quali il concertista certo farà nuovamente apprezzare le eminenti sue qualità di impeccabile esecutore e di perfetto stilista. Sappiamo inoltre che il De Groodt ci farà sentire anche la interessantissima *Sarabanda e Fuga* di G. M. Sirlen della Lanca ed una brillante *Polacca di Concerto* del compianto M.º Amoroso, entrambe premiate ai nostri precedenti concorsi di musica.

Nei prossimi numeri daremo nuove e più ampie informazioni intorno a questa nuova manifestazione artistica.

Per i Collezionisti del "Plettro"

L'annata completa 1922

1. Tentarelli - *Mazurka Concerto* per Mand. e Chit. Carcassi - *Piccolo preludio* per Chit. sola.
2. Amadei - *Seduzione Fox trot* per Mand. e Chit. Coletta - *Baciami! Valzer* per Chitarra sola.
3. Marais - *Romanza* (1611) per Mand. e Chit. Cannas - *Pattuglia Siamese* in Partitura per Quartetto (premiata) Carulli - *Andante e Scherzo* per Chitarra sola.
4. Bracco - *Il lamento d'un'anima* Serenata per mandolino e chitarra. Barbetta - *Pavana* (1569) per chitarra sola.
5. Sor - *Minuetto* - Rid. per Quartetto di Amadei. Carraro - *Gavotta* in partitura per quartetto. Terzi - *Gagliarda* (1593) per Chitarra.
6. Sirlen della Lanca - *Canzone nostalgica* in partitura per quartetto (premiata). Rameau - *Minuetto* in partitura per quartetto - Riduz. di A. Amadei.
7. Aguado - *Studio per Chitarra*. Lulli - *Celebre Gavotta* per Mandol. e Chitarra. Sirlen della Lanca - *Giga* per Mandolino solo.
8. Amadei - *Serenata Galante* in partit. p. quart.
9. Manente - *Ricordo di Cairo* - Pezzo Arabo in Partitura per Orchestrina.
10. Sirlen della Lanca - *Sarabanda* p. Mandol. solo. Schubert - *Celebre Momento Musicale* - Riduz. per Orchestrina di A. Vizzari. Belletti - *Tesorino* - Marcia p. Mandol. e Chit.
11. Giuliani - *Studio per Chitarra*. Manente - *Tramonto d'Autunno* - Fantasia per mandolino e chitarra. Bertucci C. - *Danza di Bimbi* - Mazurka per mandolino e chitarra.
12. Mozart - *Marcia Turca* - per mandolino. Tentarelli - *Invito alla Danza* - Valzer per mandolino e chitarra. Puente Arnao - *Schottisch* per chitarra.

La nostra Amministrazione spedisce, contro Cartolina di L. 10 (più L. 2 per le spese di affrancazione e raccomandazione) la suddetta collezione completa 1922 del «Plettro» (48 grandi pagine di musica).

MINUETTO

PER MANDOLINO SOLO

G. M. SIRLEN della LANCA

Andantino

The musical score is written for a mandolin solo. It begins with a treble clef and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Andantino'. The main melody starts with a dynamic of *mf* and *p*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like *mf*, *p*, *ff*, *rall.*, *a tempo*, *cresc.*, and *ff*. The piece concludes with the word 'FINE'. A 'TRIO' section follows, marked with a treble clef and a 3/4 time signature. It begins with a dynamic of *ff* and includes markings for *cresc.*, *passionato*, *pizz.*, and *CON LA MANO SIN.*. The Trio section also features first and second endings, marked 'I.' and 'II.', and concludes with 'D. C. al FINE'.

Al mio carissimo amico Rag. LEONE OPRANDI

NOSTALGIE....

6ª Corda acc. a Re
5ª " " a Sol

TEMPO DI MINUETTO

PER CHITARRA

BENVENUTO TERZI

Andante sentimentale

The musical score consists of ten staves of music. The first staff begins with the tempo marking 'Andante sentimentale' and a dynamic of 'mf'. It features chords C.7₄, C.7., and C.5. The second staff continues with chords C.3., C.7., and C.7. The third staff includes a first ending (I.) and a second ending (II.), with chords C.5., C.7., and C.7. The fourth staff is marked 'con passione espress.' and 'stris.', with chords C.5., 'barrè', and 'barrè'. The fifth staff includes 'rall.', 'espress. rall.', and '1^a tempo', with chords C.5. and '1^a tempo'. The sixth staff is marked 'p' and 'con dolore', with chords C.5., 'ff', and C.5. The seventh staff includes 'pp', 'ripetere piano', and 'C.8.', with chords C.3., 'pp', and C.7. The eighth staff is marked 'dolce', with chords C.1., 'ff', and C.2. The ninth and tenth staves conclude the piece with chords C.2. and C.7.

a tempo
con sentimento
f
C.7
C.5
C.3
C.7
C.7
C.7
rall. con affetto
a tempo
p
barre
barre
rall. espressivo
a tempo
f
schierzando
C.7.....
arm. 7 tasto
p
f
C.7.....
4
arm. 7 t.
f
C.7.....
C.5 *rall. un poco*
dolcemente
C.2..... I.
rallentare
II. *pp*
f
armonici
12 tasto
f
morendo
arm.
p
arpeggiare
rall. molto e pp
dim.

Alla mia nipotina MATILDE

MA PETITE CHÉRIE

FOX-TROT

Ernesto Cavenaghi

MANDOLINO

CHITARRA

Trio

The musical score is arranged in systems. The first system includes staves for Mandolin and Guitar. The second system features a grand staff with piano accompaniment. The third system continues the piano accompaniment, including a 'Fine' section. The fourth system shows the end of the piano part and the beginning of the Trio section. The fifth system is the Trio section, marked 'pp'. The sixth system continues the Trio section, ending with a 'D.C.' (Da Capo) instruction.

ff *Fine* *pp*

Da Capo

pp

f *D.C.*

Il successo delle Gare Quartettistiche a GENOVA

Ricca di interesse è riuscita la gara regionale fra quartetti mandolinistici effettuata il 7 corr. all'Istituto dei Ciechi di Genova.

Vi parteciparono, meritandosi applausi e calorose manifestazioni da parte dello scelto e numeroso pubblico intervenuto, otto quartetti dei quali sei già regolarmente iscritti alla Federazione e gli altri due federatisi all'ultimo momento.

La Giuria ha assegnato i premi come segue:

Primo Premio di primo grado (Palma d'argento dorata e medaglia della Federazione) al Quartetto « G. Verdi » di Genova; Secondo Premio di primo grado al Quartetto « Grossi » di Genova; Primo Premio di secondo grado (Palma d'argento dorata) al Quartetto del Circolo « Armonia » di Spezia; Secondo Premio di secondo grado al Quartetto « Plectrum » di Genova; due Primi Premi di terzo grado *ex aequo* ai Quartetti « Arte e diletto » e « Zebri » entrambi di Genova; Secondo Premio di terzo grado al Quartetto « Ponchielli » di Genova; Terzo Premio al Quartetto « Mozart » di Cornigliano.

Tutti i premi sono stati distribuiti agli interessati dal Vice Presidente della Federazione Sig. Roberto Fasoli recatosi espressamente a Genova per assistere allo svolgersi della manifestazione.

Tutti i premiati furono poi fatti segno a calorose dimostrazioni di plauso e festeggiato fu pure il Sig. Antonio Belletti che fu l'animatore ed organizzatore della riuscita manifestazione.

Anche il Concerto di chiusura ha avuto ottimo esito e l'Orchestra Genovese diretta da Ettore Balano si è fatta vivamente acclamare suonando un pezzo del Maestro Giordano e la Sinfonia del Nabucco.

Un'altra Gara fra Quartetti Sociali a FERRARA

Un'altra Gara quartettistica si è pure svolta a Ferrara sotto gli auspici di quel valoroso Circolo « Regina Margherita ». — Anche quelle esecuzioni di si sono alternate con visibile interesse dell'uditorio.

Ecco la graduatoria dei premi assegnati:
Prima Categoria: Primo Premio al Quartetto « Euterpe »; Secondo al Quartetto « Cariani »; terzo al Quartetto « Esperia »; Categ. Superiore: Primo Premio al Quartetto « Estense »; Secondo al Quartetto « Ferrara »; Terzo al Quartetto « Munier ».

I componenti di questi complessi appartengono tutti al predetto sodalizio.

La Giuria era composta dai Sigg. Maestri Nino Giacomelli ed Agostino Vaccari, Prof. Dott. Giovanni Cuccati, Prof. Tullio Finotti e Rag. Antonio Ferrari.

Le gare di cui sopra sono state accompagnate da un ruscitissimo Concerto Mandolinistico al Teatro Comunale dove l'Orchestra del Circolo sullodato, diretta con grande efficacia dal Maestro Lamberto Cristani ha magnificamente eseguito l'Inno al Sole di Mascagni ed il Prologo del Mefistofele che vennero resi in modo eccellente ed ebbero accoglienze entusiastiche.

ONORIFICENZA

Il valoroso nostro collaboratore, maestro Giuseppe Manente, il quale, come è noto, attualmente copre la carica di direttore della banda musicale del Re Fouad d'Egitto, è stato in questi giorni insignito, per *motu proprio* di S. M. il Re, della croce di Commendatore della Corona d'Italia. La meritata onorificenza conferita all'autore delle due ouvertures « Sulla piana della Melia » e « Piccoli Eroi », nonché della fantasia « Tramonto d'autunno », che tanto favore e successo riscuotono fra le orchestre mandolinistiche coi loro concerti al pubblico — è un certo appreso con vivo piacere da quanti — e son certo legione — apprezzano nel uo Commendatore Manente le rare sue doti di musicista profondo e di compositore geniale.

Al nostro fedele e caro amico giungano quindi le cordiali felicitazioni del « Plettro » e quelle e dei suoi lettori mandolinisti e chitarristi.

Notiziario

*** Calorose dimostrazioni di plauso e di ammirazione furono in questi giorni tributate ai « Mandolinisti Milanesi » per un concerto da essi tenuto nelle magnifiche sale, sfolgoranti di luce e di bellezze muliebri, del Circolo Interessi Industriali. Ha diretto ottimamente il socio signor A. Settembri in sostituzione del maestro Gallone, infermo per improvvisa malattia. Applausi vivissimi hanno salutato pure il nostro valoroso chitarrista Aldo Ferrari che si produsse con musica di Mertz e con la celebre Fantasia brillante di Legnani (Op. 19) del quale pezzo il Ferrari ha una bella e profonda comprensione.

*** In una simpatica riunione del locale Circolo « Rinaldi » venne offerta al aestro Dante Rinaldi, in occasione del suo compleanno, una artistica medaglia d'oro quale attestazione di riconoscenza di tutti i soci all'attiva e disinteressata sua opera a favore del giovane, fiorente sodalizio.

*** A Firenze l'Orchestra « Munier », ottimamente affermata al Concorso di Roma, non riposa, come suol dirsi, sugli allori. Dopo il successo recente alla « Filarmonica », del quale abbiamo dato notizia nel precedente numero, eccoci a registrarne un'altro dall'orchestra predetta riportato alla « Pergola », nella celebre Sala fiorentina, dove un pubblico impouente (il concerto era a beneficio della Società di M. S. del personale di redazione del « Nuovo Giornale ») ha fatto grandi ovazioni alle brillanti esecuzioni della « Munier » che, sotto l'agile bacchetta del direttore Zulino Pratesi, si è dimostrata ancora una volta disciplinata ed efficace nella interpretazione ed esecuzione dei vari numeri di cui si componeva il programma.

*** L'Estudiantina di Bergamo ha commemorato il 75° anniversario della morte del celebre suo concittadino maestro Donizetti con un concerto all'Istituto musicale « Donizetti », dove, per la circostanza, ha svolto, applaudita, un interessante programma comprendente le più popolari melodie che l'illustre bergamasco ha composto durante il decennio 1833-1843 colle opere *Lucrezia Borgia* (1833), *Duca d'Alba* (1839), *Favorita* (1840), *Linda di Chamounix* (1842) e *Maria di Rohan* (1843).

*** Il quartetto a plettro triestino, capitano dal noto e valoroso mandolinista Gino Pressan, del quale si è recentissimamente occupata la stampa illustrata, fedele sempre al suo programma di studio e di propaganda artistica, il 2 maggio p. v. darà a Trieste, precisamente nella Sala massima del Conservatorio « Tartini », un concerto nel cui programma figurano i quartetti Op. 18 N. 4 di Beethoven, l'Op. 96 post. di Schubert, (La morte e la fanciulla), l'Op. 33 N. 6 di Boccherini ed altri celebri quartetti di Borodine e di Grieg.

*** A Zara, nella nuova regione italiana, il ricostituito Circolo « Idassa » ha dato la sua prima manifestazione di vita con un ruscitissimo concerto che fruttò agli esecutori ed al valoroso direttore M^o Ernesto Gallessich un fervido quanto meritato successo. Particolarmente gradite per il folto pubblico che vi assisteva riuscirono le accurate esecuzioni della sempre fresca sinfonia cimarosiana « Orazi e Curiazi » e l'intermezzo arabo « Nell'Oasi » del Marti, che furono entrambe entusiasticamente applaudite.

*** A Grosseto, in questo mese, ha dato il suo primo concerto e con felicissimo risultato il nuovo Circolo « Donizetti » diretto dal M^o Nobili. L'introito è stato devoluto al fondo erigendo Monumento ai Caduti.

*** Al « Rinnovati » di Siena ancora un successo caloroso per quel Circolo Senese, brillantemente affermatosi al recente Convegno di Firenze. Festeggiatissimo come sempre il Maestro Cav. Murtula.

*** Apprendiamo dal Caffaro che il noto chitarrista prof. Tullio Giulietti ha suonato al teatro di Pegli ed al « Petite Casino » di Sanremo riscuotendo applausi colorosissimi e insistenti richieste di bis.

Un concerto al Circolo Combattenti di PARMA

Ci mandano da Parma, 23 Aprile: Nel simpatico ritrovo dei combattenti la Società mandolinistica « Bottesini » ha svolto Giovedì sera un interessantissimo programma.

Un pubblico numeroso ed attento ha seguito con crescente entusiasmo il programma richiedendo insistentemente dei bis, che non furono concessi per l'ora tarda.

Il Circolo « Bottesini » di recente ricostituzione, ha dimostrato come si possa far dell'arte anche coi più modesti strumenti che sempre han servito al diletantismo volgare. Sotto la guida del Prof. Campanini i giovani strumentalisti son riusciti ad ottenere magnifici effetti di colore, dimostrando innato senso artistico ed intuizione. Certo che attraverso all'esecuzione si è chiaramente palesato lo sforzo del direttore per tener ben salda la compagine sonora che non sempre ha risposto ai suoi intendimenti. Ma ugualmente questa audizione ha rivelato lo scopo nobilissimo ed educativo che il Prof. Campanini sa infondere ne' suoi giovani allievi.

Fra la prima e la seconda parte Renzo Pezzani per incarico dei combattenti ha consegnato al valoroso Prof. Campanini una medaglia d'oro ricordo con una brillante improvvisazione applauditissima.

INFORMAZIONI ESTERE

Il grande « Festival » Mandolinistico internazionale ottimamente organizzato dalla Estudiantina « Amateurs Mandolinistes » di Boulogne (Francia) per solennizzare il XXX° anniversario di sua fondazione, ha avuto, fra cortei, banchetti, discorsi e pubbliche audizioni, una brillantissima riuscita. Intervenero festeggiate l'Estudiantina « Amicitia » d'Amsterdam, l'inglese « Luton Mandolin Band », la Sezione Mandolinistica della Società Reale « Grande Harmonie » di Bruxelles, un'Orchestra a plettro di Parigi e numerosi solisti e quartetti.

Le maggiori ricompense toccarono all'Orchestra di Bruxelles diretta dal celebre mandolinista nostro connazionale Prof. Silvio Ranieri.

I belgi tra cui primeggiò il noto concertista De-Grood e il mandolunculista sig. J. Bref, vennero fatti segno alle più entusiastiche acclamazioni, tradottesi poi al concerto finale, tenutosi avanti a parecchie migliaia di persone, in un vero trionfo. A seguito di questo clamoroso successo l'Orchestra Mandolinistica della « Grande Harmonie » di Bruxelles è stata invitata a Parigi per tenervi prossimamente un concerto.

Musica pubblicata nel PLETTRO - Anno 1923

Redattore: M.^o Cav. Amedeo AMADEI

- Musica pubblicata nei numeri precedenti:
1. - Amadei - *Ricordo lontano* Valse Hésitation per mandolino e chitarra;
Falbo - *Confessioni* Fox-trot per mandolino - Sor - *Valzer* per chitarra sola.
 2. - Murtula - *Amor mio* Petit Valse double boston per chitarra sola;
Salveti - *Sul lago Sebino* Remigata in partitura per estudiantina.
 3. - Bacci - *Rinascenza* - Marcia in partitura.
Pucci D. - *Sogno d'amore* - Mazurka per Chitarra.

- Questo numero contiene:
4. - Sirlen della Lanca - *Minuetto* per mandolino solo.
Terzi - *Nostalgie* - Andante sentim. per chitarra.
Cavenaghi - *Ma petit Cherie* - Fox-trot per mandolino e chitarra.

- Nel prossimo numero pubblicheremo:
5. - Cavenaghi - *Intermezzo* per quartetto a plettro.
Bacci - *Americanismo* - Tango per mand. e chit.

Alessandro Vizzari Direttore - responsabile.
Premiata Tip. G. Biancardi - Lodi

Brillanti risultati

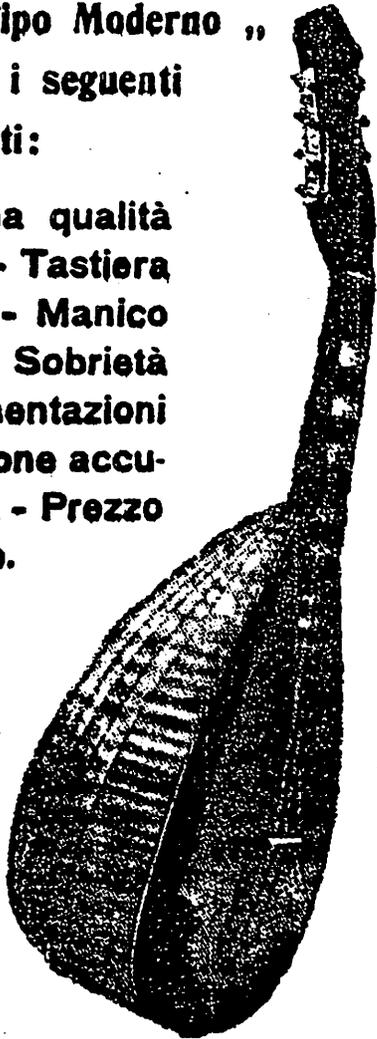
ottengono quelle orchestre mandolinistiche che, con giusto accorgimento, sanno fornirsi di **STRUMENTI PERFEZIONATI.**

I nostri

Strumenti a plettro

di "Tipo Moderno" hanno i seguenti requisiti:

Ottima qualità di voce - Tastiera intonata - Manico sicuro - Sobrietà di ornamentazioni - Lavorazione accuratissima - Prezzo moderato.



Nuovo Modello A

PREZZI

Mandolino N. 12 a doghe acero riccio	L. 105
» » 15 » come sopra	» 130
» » 20 » come sopra	» 320
per concertista	

Mandolini per Concertisti
Mandole (in Do e in Sol)
Mandoloncelli - Mandoloni
a prezzi da convenirsi

Per commissioni preventivi ecc. rivolgersi alla nostra Amministrazione.

Biblioteca del Chitarrista

6 ALBUMS

per CHITARRA

1.° ALBUM

1. PUENTE-ARNAO - **Strategia amorosa** - Marcia.
2. MOZZANI L. - **Feste Lariane** - Aria con variazioni.
3. PUENTE-ARNAO - **In cerca dell'Ideale** - Valzer.
4. " " - **La prediletta** - Gavotta.
5. " " - **Grati ricordi** - Mazur.
6. REDDIGHIERI E. - **Une poignée de main** - Valzer.

2.° ALBUM

1. BISI R. - **Uocchie d'è Femmena** - Tarantella.
2. DE MARTINO U. - **Verso ignoti lidi** - Barcarola.
3. VISOTSKY - **Priaha** - Tema e variazioni.
4. GUTIERREZ PARADA - **Passo doppio** - Pezzo carati.
5. FERRARI A. - **Polka brillante**.
6. COREZZOLA V. - **Sorpresa** - Mazurka.

3.° ALBUM

1. COREZZOLA V. - **Arnaldo** - Minuetto.
2. DE MARTINO U. - **Lucevan le stelle** - Serenata.
3. PUENTE-ARNAO MAX - **Sonrisas** - Mazurka.
4. DRONGITIS S. - **Ultime lagrime** - Romanza.
5. SCHUMANN - **Il contadino allegro** - Trascrizione in RE maggiore di A. Ferrari.
6. COREZZOLA V. - **Primi albori** - Polka.

4.° ALBUM

1. LEGNANI L. - **Tema e Variazioni**.
2. FERRER I. - **Ausencia** - Andante Sentimentale.
3. PUENTE-ARNAO - **Melancolia de la Hermosa** (Frammento della "Serenata a Venezia").
4. CASANOVAS I. - **Colombina** - Polka.
5. KITCHENER W. I. - **Andante e Valzer** (Premiato).
6. COLETTA C. - **Napoli bella** - Marcia.

5.° ALBUM

1. GIULIANI M. - **Rondò Originale** (ad imitazione delle Campanie di Bologna).
2. MENDELSSOHN - **Aria di Primavera** (Trascrizione S. Drongitis).
3. CHASSAIN R. - **Le Prince Charmant** - Gavotta per 2 Chitarre - Trascrizione A. Ferrari.
4. FENOGLIO G. - **Tramonto** - Bozzetto.

6.° ALBUM

1. BEETHOVEN - **Celebre Melodia** - Trascr. di C. W. Jansen.
2. TARRAGA - **Minuetto originale**.
3. PUENTE-ARNAO - **Brisas Campestres** - Mazurka.
4. FERRARI - **Marcia Militare**.
5. CARCASSI M. - **Valzer facile**.

Prezzo di ogni Album (netti) Fr. 1,50
I 6 Albums riuniti. " " 6,—

Su tutti i prezzi aumento temporaneo 100 0/0.

Indirizzare Commissioni, Vaglia, ecc. all'Amn. del PLETTRO - Milano (20) Via Castelmorrone, 1

Trascriz. per Orchestra Mandolinistica del M.° G. P. POLI:
Cimarosa - MATRIMONIO SEGRETO - Ouverture
Partitura (aumento compreso) Fr. 6
Méhul - JOSEPH - Ouverture
Partitura (aumento compreso) Fr. 6
Parti staccate cadauna (id.) " 2
(Rivolgersi alla nostra Amministrazione)

Chi scrive alla nostra Direzione per avere risposta, è pregato mandare cartolina doppia oppure unire alla corrispondenza il francobollo da cent. 50.

Il Successo del Mandolinista

6 ALBUMS

per MANDOLINO
con accompagnamento di
CHITARRA

1.° ALBUM

1. DE MARTINO - **Al Semaforo** - Marcia brillante.
2. BOLZONI - **Semplicità Campestre** - Madrigale (*).
3. AMOROSO - **Serenatella Siciliana** - (Premiata).
4. SALVETTI - **Ghiribizzo** - (Premiato)
5. AMOROSO - **Gavotta** - (Premiata)

2.° ALBUM

1. DONATI - **Amore** - Serenata (Premiata).
2. GARGANO - **Patria mia** - Marcia popolare.
3. MUNIER - **Bolero Andaluso** - (opera postuma).
4. MENS - **Ritorna a me** - Mazurka.
5. N. N. - **Inno Montenegrino**.
6. MANTZAPOV - **Inno Greco**.

3.° ALBUM

1. AMOROSO - **Meditation**.
2. ROSSINI - **Il Barbiere di Siviglia** - Fantasia brillante di P. SILVESTRI (*).
3. SCHUBERT - **Celebre serenata** - riduzione A. VIZZARI.
4. GARGANO - **Bacio d'amore** - Valzer boston (Prem.) (*).
5. LOMBARDI - **La Giunchiglia** - Quadriglia.
6. " " - **Il Fioraliso**.

4.° ALBUM

1. SALVETTI - **Biricchina** - Mazurka elegante.
2. CHASSAIN - **Le Prince Charmant** - Gavotta Prem. (*).
3. CALI - **Scintilla** - Polka brillante (Prem.).
4. BRABANTI - **In tram elettrico** - Valzer.
5. JENCKO - **Inno Serbo**.
6. CHUMI MARITZA - **Inno Bulgaro**.

5.° ALBUM

1. D'AMBROSSO - **Bijou** - Schottis (Prem.).
2. GARGANO - **Salve Lucerna** - Marcia (Prem.).
3. LITZO - **Charky** - Romanza ottomana.
4. CAVENAGHI - **Tota Pulchra** - Melodia religiosa (Prem.).
5. SCHUBERT - **Momento Musicale** - (per 2 Mandolini).

6.° ALBUM

1. COREZZOLA - **Ritorno desolato** - Polka brill.
2. PIZZOTTI - **Rimembranze Lariane** - Fantasia (*).
3. ALFIERI - **Pioggia d'oro** - Mazurka.
4. MELANA-VOOT - **La Danza dei Fantocci** - Pezzo caratteristico.
5. LISSONI - **Gianna** - Scottisch.

Del pezzi segnati con l'asterisco (*) esistono anche le parti staccate di 2° Mandolino e Mandola.

Prezzo di ogni Album (netti) Fr. 1,50
I 6 Albums riuniti. " " 6,—

IL LIUTO Notizie esplicative e storiche di ANGELINA TOSCANELLI Marchesa ALTOVITI AVILA, seguite da un cenno sul modo di leggere le intabolate del Prof. Benedetto Landini.
Elegante volume con 28 ricche tavole illustrative
Prezzo L. 16 (aumento compreso)
Rivolgersi alla nostra Amministrazione.

Fotografia montata su artistico cartoncino del celebre mandolinista Carlo Munier:
L. 10 presso la nostra Amministrazione.